

### Литература и источники

Байсаров В. Ф. Г. Е. Верещагин в селе Бураново // Г. Е. Верещагин и этнокультурное развитие народов Урало-Поволжья: сб. ст. / сост.: В. М. Ванюшев, Т. С. Зыкина; отв. ред. В. М. Ванюшев. Ижевск: УИИЯЛ УрО РАН, 2004. С. 50–53.

Владыкин В. Е., Загребин А. Е. Торо удмуртской этнографии // Г. Е. Верещагин и этнокультурное развитие народов Урало-Поволжья: сб. ст. / сост.: В. М. Ванюшев, Т. С. Зыкина; отв. ред. В. М. Ванюшев. Ижевск: УИИЯЛ УрО РАН, 2004. С. 19–23.

Выдающиеся просветители Евразии / сост. Р. Р. Баязитова. Изд. 2-е, доп. Воронеж: Изд-во АртПринт, 2020.

Шумилов Е. Ф. Е. Г. Верещагин как миссионер и бикультурал // Г. Е. Верещагин, традиционная культура и просветительство народов Урало-Поволжья: сб. ст. / сост. и отв. ред. В. М. Ванюшев; УИИЯЛ УрО РАН. Ижевск, 2014. С. 38–51.

**Н. Н. Демьшева**

*Ижевск*

### **СЕРИЙНЫЕ ИЗДАНИЯ «КУЛЬТУРНАЯ МОЗАИКА УДМУРТИИ»: ОТРАЖЕНИЕ МНОГОГРАННОГО ОПЫТА УДМУРТСКОГО НАРОДА**

Культура народов России одна из самых многообразных в мире. На территории нашей страны проживает около 200 народов, каждый из которых обладает своей неповторимой культурой.

Многовековая история и культура удмуртского народа самобытна и многогранна. Чтобы познакомить слабовидящих, слепых и слепоглухих людей с культурным наследием удмуртского народа, специалистами Регионального центра организации библиотечного обслуживания слепых и слабовидящих граждан Национальной библиотеки Удмуртской Республики выпущена уникальная малотиражная серия многоформатных адаптированных изданий «Культурная мозаика Удмуртии».

Но сначала расскажу, какие бывают издания для людей с нарушением зрения: говорящие издания (предназначены для восприятия информации с помощью слуха); крупношрифтовые издания (предназначены для восприятия с помощью остаточного зрения); рельефно-точечные и рельефно-графические издания (предназначены для восприятия с помощью осязания).

Объединяя несколько форматов в одно издание, мы получаем многоформатное адаптированное издание.

В рамках серии «Культурная мозаика Удмуртии» выпущены издания: «Краски жизни: галерея удмуртских художников»; «Удмуртский орнамент: тайный знак народа»; «История государственных символов Удмуртской Республики»; «Мы – удмурты: языческие боги народа».

Текст каждой книги в данной серии представлен в крупношрифтовом и рельефно-точечном форматах. Дополняют издания изображения, выполненные в технике рельефной графики для слабовидящих, слепых и слепоглухих людей.

Первое издание серии «Краски жизни: галерея удмуртских художников». Выпуск данного издания состоялся в 2019 г. и был приурочен к 80-летию со дня основания Союза художников Удмуртской Республики. В книге рассказывается о 10 художниках Удмуртской Республики. Уникальность этого издания в том, что помимо портретов и кратких биографий авторов, их работы представлены не только в плоскочечатном варианте, но и в рельефной графике. Это первое издание, выпущенное Национальной библиотекой Удмуртской Республики, позволяющее «увидеть» работы удмуртских мастеров слепым и слабовидящим людям.

В 2020 г. вышло еще два издания этой серии. Одно из них – «Удмуртский орнамент: тайный знак народа». Основу традиционного удмуртского искусства составляет геометрический орнамент, многие элементы которого имеют давние традиции и прослежены в археологическом наследии народов Камско-Вятского региона. В мотивах орнамента отражаются национальные черты, художественные традиции народа. В издании представлены те орнаментные рисунки, которые чаще всего встречаются в различных вариантах или сочетаниях в предметах домашнего обихода и национальной одежде: узор Звезда, Луна – восьмиконечный солярный знак, Шиповник, Кошачьи следы и другие.

В данном издании узоры и орнаменты удмуртского народа представлены как в плоскочечатном варианте, так в рельефной графике, что

позволит людям с нарушениями зрения «прикоснуться» к самобытной и многогранной культуре удмуртов.

Другое издание – «История государственных символов Удмуртской Республики», выпуск которого приурочен к 100-летию государственности Удмуртии.

В издании представлена информация не только о флаге, гербе и гимне Удмуртской Республики, сведения об истории государственной символики нашего региона, но и о конкурсе на создание символов Удмуртской Республики, который проводился в 1992 г., рассматриваются проекты, которые были отправлены на данный конкурс. Текст книги представлен на русском и удмуртском языках в крупношрифтовом и рельефно-точечном форматах. Перевод на удмуртский сделан сотрудником Национальной библиотеки Е. А. Кутасовой. Дополняют издание изображения государственной символики, выполненные в рельефной графике.

Многоформатное адаптированное издание «Мы – удмурты: языческие боги народа». Данное издание является четвертой книгой, выпущенной в рамках серии «Культурная мозаика Удмуртии», посвященной истории, культуре и религии удмуртского народа.

В этом издании рассмотрены самые почитаемые божества и наиболее известные духи удмуртов: Инмар, Кылдысин, Шунды Мумы, Ньюлэсмурт, Палэсмурт, Обыда, Вумурт, Коркамурт. В книге использованы иллюстрации М. Г. Гарипова из издания «Мифы, легенды и сказки удмуртского народа».

Всего в языческом пантеоне удмуртов около 40 духов и божеств, которые были строго подчинены друг другу. Среди них выделялись высшие божества и низшие божества-духи.

Огромное влияние на удмуртов оказало приобщение их к православному христианству. Заповеди христианского вероучения не были глубоко поняты и приняты удмуртами из-за языкового барьера и часто насильственных, жестоких методов насаждения новой веры. Постепенно удмурты стали приходить к осознанию того, что надо по своему и по православному молиться. Произошло разделение сфер религии: в официальной сфере господствовало православие, а в семейно-общинной сохранялась своя «домашняя» религия.

Текст книги представлен в крупношрифтовом и рельефно-точечном форматах. Дополняют издание изображения, выполненные в технике рельефной графики.